

## 2015년 세계성서공회연합회 성서출판회의 (United Bible Societies Publishers Convention) 개최

올해 5월 3일부터 7일까지 서울 더케이 호텔에서 전 세계 100여 개국의 성서공회 대표들 200여 명이 참석하여 진행되었다.

'세계성서공회연합회 성서출판회의'는 '세계성서공회연합회 세계총회(UBS World Assembly)' 및 '세계성서사업지원회의(Roundtable Exchange)'와 더불어 세계성서공회연합회의 주요 회의 가운데 하나로, 2007년부터 대륙을 순회하며 격년으로 개최된다. 이번 세계성서공회연합회 성서출판회의는 지난 2010년도 세계총회에 이어 본 공회가 두 번째 개최하는 세계적인 규모의 회의이다. 이 회의에서 참석자들은 "변화하는 시대를 위한 성경 콘텐츠 생산"이라는 주제로 시대의 방향성에 따라 성경을 어떻게 효과적으로 출판하고 보급할 것인지에 대한 방안을 논의하며 성경 콘텐츠 개발을 고민하였고, 서로의 경험과 전략을 공유하는 시간을 가졌다.

## 대한성서공회 창립 120주년 기념 예배, 학술 심포지엄, 성서전시회 개최

1895년 10월 18일 성서사업을 시작한 본 공회는 올해 창립 120주년을 맞이하였다. 본 공회는 1979년 자립을 한 이후로 국내를 넘어 해외로 성서 보급을 확대하게 되어 현재까지 약 1억 6천만 부의 해외 성서를 보급하였고, 해마다 240여 언어로 된 약 7백만 부의 성서를 제작하여 120여 나라에 보급하고 있다.

이번 창립 120주년 기념 예배와 학술 심포지엄, 성서전시회를 통하여 성경 번역과 출판, 보급의 배경과 동기, 역사적 과정과 현재 상황, 그리고 이러한 사역을 통한 세계의 성서 운동에 대한 기여 등을 전반적으로 살펴보는 시간을 갖는다. 또한 성경이 절실하게 필요하지만 자력으로 성경을 제작할 수 없는 세계의 많은 성서 공회들을 위하여 한국 교회와의 긴밀한 협조를 통해 해외 성서 기증을 더욱더 확대한다는 목표를 제시한다.



## 성서사업보고 ANNUAL REPORT 2015



## 한국 교회에 돌아오는 감사의 인사

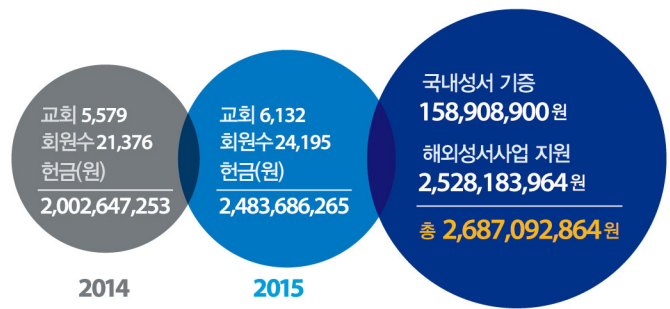
올해는 대한성서공회 창립 120주년이 되는 해입니다. 우리말 성경이 번역되고 보급되면서 믿는 사람들이 생겨났고 교회가 성장하였습니다. 기독교인들의 신앙의 중심에는 성경이 있었고, 교회로 모일 때마다 성경을 공부하고, 흠어지면 전도하고, 삶 속에서 그 말씀을 실천하였습니다. 그래서 선교사들의 눈에 비친 한국의 기독교인들은 '성경을 사랑하는 사람들'(Bible Lover)로, 한국 교회는 '성경 기독교'(Bible Christianity)로 불렸습니다. 한글 성경의 보급과 확산은 한국사회의 낡은 의식을 개혁하는 원동력이 되어서 축첩이 폐지되고, 여성들의 인권이 신장되고, 나아가서는 민족의식을 일깨웠습니다. 그리고 한글문화 정착과 문맹 퇴치에도 크게 기여하였습니다. 한글 성경은 일제강점기와 한국전쟁 등 우리 민족의 위기와 고비마다 한국 교회와 사회에 소망을 제시하여 주었고, 고난 속에 있는 사람들에게 삶의 용기를 불어넣어 주었으며, 믿음과 사랑으로 살도록 인도하여 주었습니다. 한글 성경은 "구원에 이르는 지혜가 있게"(디모데후서 3:15)하고, "살아 있고 활력이 있어"(히브리서 4:12), "하나님의 사람으로 온전하게 하며 모든 선한 일을 행할 능력을 갖추게"(디모데후서 3:17) 하였습니다.

이렇게 한글 성서를 번역하고 보급하는 데 서구 성서공회들과 세계성서공회연합회에서 많은 도움을 주었습니다. 이제는 한국 교회가 성서 번역과 보급을 통해서 세계 교회를 지원하고 있습니다. 2015년 10월 말 기준으로, 본 공회에서 약 100여 개의 성서공회들에게 그들의 언어로 된 성경들을 제작하여 기증하였습니다. 한국 교회와 후원회원들의 정성으로 만들어진 성경들이 전 세계에 보급되면서 수많은 사람들이 믿음을 갖게 되고, 교회가 생겨나고, 그 삶이 변화되면서 그 사회를 변화시키고 있습니다. 하나님의 말씀인 성경은 지구촌 이웃들에게 '구원의 지혜'이며, '그들을 온전하게 하며', '선한 일을 행할 능력을 갖추게' 하는 '살아 있는' 말씀입니다. 이러한 성경 보급 사역을 위해서 관심을 갖고 후원해주신 여러분들께 진심으로 감사를 드립니다.

대한성서공회 사장 권의현

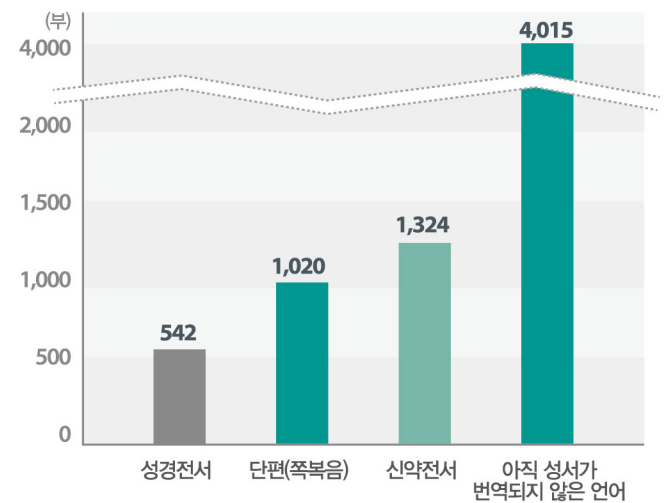


## 교회, 회원의 헌금과 지원 현황 Raised Funds and Support status



전국의 6,132개의 교회와 24,195명의 회원들의 참여로 총 약 24억 8천 3백만 원의 헌금을 답지하였다. 총 헌금은 지난해보다 24%가 증가하였다.

## 2014 세계 성서 번역 현황 Status of Bible Translation around the World



'2014 세계 성서 번역 현황 보고서(Global Scripture Access Report 2014)'에 따르면 전 세계 6,901개의 언어 중에 성경은 542개의 언어로 번역이 되었으며, 신약은 1,324개, 단편은 1,020개에 이른다. 그러나 약 13억 명의 사람들이 사용하는 6,359개의 언어는 성서 번역이 전혀 이루어지지 않거나, 신약전서 혹은 성서의 일부분만 번역되었다.

## 국내 성서 기증 현황 Domestic Scripture Donation



올 한 해 동안 국내에 1,414개의 미자립 교회를 포함하여 교도소, 선교회, 학교, 병원 등 총 1,524개 단체에 3,927,641부의 성서를 기증하였다.

본 공회는 미자립 교회를 위해 전도지를 기증하고 있다. 전도지를 기증받기 원하는 미자립 교회 담임목회자는 도장과 주보를 가지고 본 공회로 방문하면 된다.

문의 특별반포부 02-2103-8843



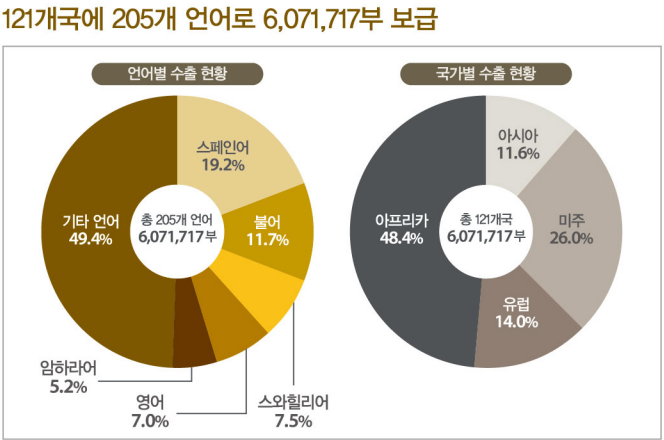
## 해외 성서 기증 현황 Overseas Scripture Donation



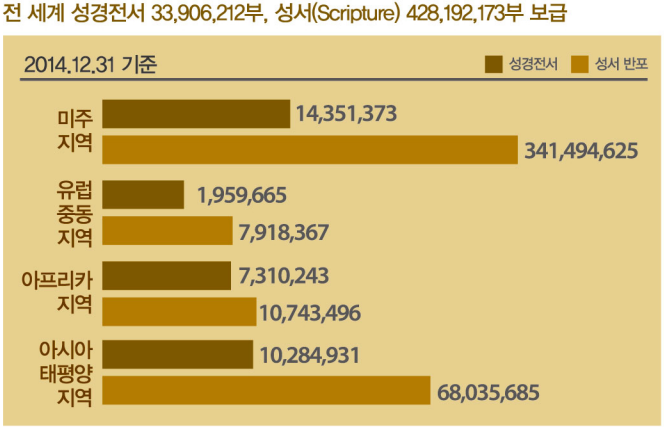
## 국내 성서 보급 현황 Scripture Distribution in Korea

| 연도        | 구분 | 성 경<br>(Bible) | 신 약<br>(N. Testament) | 단 편<br>(Portion) | 점 자<br>(Braille) | 전도 지<br>(Selection) | 합 계<br>(Total) |
|-----------|----|----------------|-----------------------|------------------|------------------|---------------------|----------------|
| 1883-1959 |    | 502,193        | 3,696,409             | 25,181,559       | 9,242            | 0                   | 29,389,403     |
| 1960-1969 |    | 639,053        | 2,784,350             | 11,860,085       | 8,848            | 4,128,400           | 19,420,736     |
| 1970-1979 |    | 3,308,042      | 13,896,560            | 13,998,652       | 15,648           | 156,779,151         | 187,998,053    |
| 1980-1989 |    | 10,501,762     | 19,830,797            | 10,064,614       | 56,001           | 426,108,504         | 466,561,678    |
| 1990-1999 |    | 12,588,358     | 15,579,437            | 12,062,028       | 58,130           | 428,084,031         | 468,371,984    |
| 2000-2009 |    | 12,688,380     | 9,512,534             | 2,690,351        | 28,970           | 203,418,026         | 228,338,261    |
| 2010      |    | 1,218,049      | 1,249,758             | 116,114          | 2,000            | 7,288,540           | 9,874,461      |
| 2011      |    | 865,938        | 1,010,874             | 103,329          | 2,000            | 9,860,530           | 11,842,671     |
| 2012      |    | 516,703        | 943,758               | 190,180          | 1,000            | 11,588,414          | 13,240,055     |
| 2013      |    | 525,344        | 765,645               | 80,700           | 3,260            | 7,123,000           | 8,497,949      |
| 2014      |    | 559,087        | 885,392               | 255,054          | 2,000            | 7,156,000           | 8,857,533      |
| 2015      |    | 567,292        | 982,163               | 80,061           | 2,000            | 3,930,000           | 5,561,516      |
| 합계        |    | 44,480,201     | 71,137,677            | 76,682,727       | 189,099          | 1,265,464,596       | 1,457,954,300  |

## 해외 성서 보급 현황 Overseas Scripture Supply



## 2014 세계 성서 보급 현황 Scripture Distribution around the World



# 우리말 성경이 처음으로 온 그 날을 기억합니다.

130여 년 전 우리는 서구 성서공회들의 지원으로 우리말 성경을 번역하고 보급하였습니다.  
구한말의 혼란기, 국권 수탈, 한국 전쟁 등 아픔으로 가득했던 역사 속에서  
우리는 우리말로 된 성경을 읽으며 하나님의 사랑을 알게 되었고,  
희망을 가질 수 있었습니다.

12월 둘째 주일은 성서주일입니다. 아직도 정치적 종교적 경제적인 이유로 성경을 구할 수 없는  
지구촌 이웃들이 많습니다. 하나님의 말씀을 먼저 받은 우리가 이제는 그 말씀을 이웃들에게  
전해 줄 차례입니다. 성경을 통해서 우리가 받았던 그 사랑을 기억하며,  
복음을 전 세계 모든 민족에게 전하는 일에 기도와 후원을 부탁드립니다.

